

**CZ**

## Uživatelská příručka k napájecím zdrojům pro LED pásy

Gratuluje Vám k zakoupení napájecího zdroje značky McLED! Aby Vám náš výrobek dlouho a dobře sloužil, přečtěte si, prosím, před jeho instalací pečlivě tento manuál.

**Instalaci napájecích zdrojů mohou provádět pouze kvalifikované osoby.**

### Vlastnosti napájecích zdrojů McLED

- Napájecí zdroj je vybaven integrovanou ochranou proti přetížení i zkratu. K obnově funkce dojde po odstranění příčiny poruchy.
- Nominální výkon zdroje uvádí maximální zátěž, kterou lze ke zdroji krátkodobě připojit.
- Pro maximální životnost napájecího zdroje nezatěžujte zdroj na více než 80 % nominální hodnoty (např. ke zdroji o nom. výkonu 100 W nepřipojujte zátěž více než 80 W).
- Vysoká účinnost – šetření elektrické energie.
- Kompaktní velikost a snadná instalace.
- Napájecí zdroje (IP20) jsou vhodné pro použití v interiérech (suché prostředí).

### Instalace

- Montáž proveďte tak, jak je naznačeno na obrázku, se vstupními svorkami směrem dolů, jinak nebude zajištěno dostatečné chlazení.
- Povolená lišta DIN TS35/7,5 nebo TS35/15
- Upevnění na lištu (viz obrázek):
  - 1) Nakloňte zdroj mírně dozadu.
  - 2) Nasadte zdroj na horní část lišty.
  - 3) Zasuňte jej dolů až nadoraz.
  - 4) Zatláče na spodní část, aby došlo k aretaci (cvaknutí)
  - 5) Mírně se zdrojem zkuste pohnout pro kontrolu zajištění.

U zdrojů s více výstupy se celkový výkon dělí počtem výstupů (např. zdroj s výkonem 100W a dvěma výstupy = každý výstup lze zatížit max.  $\frac{100W}{2 \text{ výstupy}} = 50W$ )

### Napájecí zdroje vybavené svorkovnicí:

Před instalací vždy odpojte napájení. Ujistěte se, že propojovací kabely jsou správně zapojené.  
INPUT (L, N) = vstupní AC napětí  
OUTPUT (+, -) = výstupní DC napětí (12/24 V)

### Upozornění pro připojování kabelů a zátěže:

1. Napájecí zdroj bude automaticky chráněn v případě, že zátěž překročí maximální jmenovitý výstupní výkon (o 5 % až 20 % nad hodnotu maximálního výkonu).
2. Uvědomte si, že při dlouhém vedení dochází k úbytkům napětí. Vyhněte se proto dlouhým vedením.

3. Řádně vyberte průřez propojovacího kabelu vzhledem k úbytkům napětí.

### Řešení problémů:

Napájecí zdroje jsou vybavené ochranami, které odpojí zdroj vždy při zkratu nebo přetížení. Abyste předešli potížím, je v každém případě potřeba před prvním zapnutím napájecího zdroje řádně zkontrolovat celé zapojení.

### Zapojení nefunguje, nesvítí:

1. Zkontrolujte zapojení a vstupní napájení
2. Zkontrolujte, zda na výstupu nedošlo ke zkratu
3. Zkontrolujte na výstupu správné zapojení + a -.
4. Zkontrolujte, zda na zdroji svítí kontrolka LED, pokud je ji vybaven.

### Přehřívání zdroje:

1. Dodržujte správné odvětrávání zdroje
2. Zkontrolujte, zda nedochází k přetěžování zdroje.

### Nestabilní výstup (blikání):

1. Zkontrolujte, zda nedochází k přetěžování zdroje, nebo nejsou poškozené výstupní vodiče.
2. Zkontrolujte, zda napájecí zdroj není umístěn v prostředí se silným rušením, nebo silným magnetickým polem.

### LED pásek řádně nesvítí, je pohaslý:

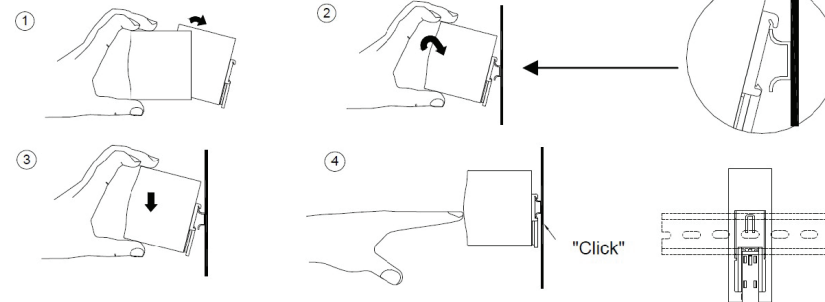
1. Zkontrolujte výstupní napětí (12V nebo 24V).
2. Zkontrolujte, zda jsou řádně vybrány vodiče vzhledem k úbytkům napětí.
3. Zkontrolujte, zda není napájecí zdroj přetížen.

### Pracovní prostředí

Provozní teplota: 0 °C až +40 °C, relativní vlhkost: 75 %  
Skladovací prostředí: -20 °C až +60 °C, relativní vlhkost: 90 %

### Významy symbolů:

- Elektrické zařízení třídy ochrany II, dvojitá izolace.
- Elektrické zařízení určené pro vnitřní použití.
- Bezpečnostní oddělovací transformátor, odolný proti zkratu.
- Spínaný zdroj.
- Může být montován na povrch bez další izolace.
- Až Vám náš produkt doslouží, odevzdejte jej prosím na sběrná místa pro elektroodpad.



**GB**

## User manual for power supply for LED strips

Congratulations on buying an McLED power supply! To ensure that your products serves you well and long time, please read this manual carefully prior to installing it.

**Power supplies may only installed by qualified persons.**

### Characteristics of McLED power supplies

- The power supply is fitted with integrated overload and short-circuit protection.
- The nominal output of the power supply specifies the maximum load that can be connected to the supply short-term.
- To achieve the longest possible lifespan of the power supply, keep the power supply load up to 80% of the nominal value (for example, if your power supply has the output of 100 W, do not connected load exceeding 80 W.)
- High efficiency - power saving.
- Compact size and easy installation.
- IP20 power supplies are suitable for use in interiors (dry environments).

### Installation

- Install as shown in the figure, with the input terminals facing down, otherwise sufficient cooling will not be ensured.
- Permitted DIN rail TS35 / 7.5 or TS35 / 15
- Rail mounting (see figure):
  - 1) Tilt the source back slightly.
  - 2) Place the power supply on top of the bar.
  - 3) Slide it down as far as it will go.
  - 4) Push on the bottom to lock (click)
  - 5) Slightly try to move the source to check the security.

For power supplies with more outputs, the total output is divided between more outputs (for example: power supply with power 200 W and 2 outputs = each output can supply a load up to  $\frac{200W}{2 \text{ outputs}} = 100W$ )

### Power supplies fitted with a screw terminal:

Always disconnect from power supply before installation. Ensure that the connecting cables are connected correctly.  
INPUT (L, N) = input AC voltage  
OUTPUT (+, -) = output DC voltage (12/24 V)

### Warning for connecting cables and load:

1. The power supply will be automatically protected if the load exceeds the maximum nominal output performance (5 % to 20 % over the maximum output value).
2. Be aware that long leads result in voltage drop. Therefore, avoid using long leads.

3. Select an interconnecting cable with the appropriate cross section in view of voltage drop.

### Troubleshooting:

The power supplies are fitted with protections that disconnect the power supply whenever short circuit or overload occurs. To avoid any problems, it is necessary to check the entire connection carefully before switching the power supply on for the first time.

### Connection is not working, lights are not on:

1. Check the connection and the input power.
2. Check that short circuit did not occur on the output.
3. Check the correct connection of + and - on the output.
4. Check if the LED warning light on the power supply is on, if the power supply is fitted with this light.

### Power supply is overheating:

1. Observe correct ventilation of the power supply.
2. Check that the power supply is not being overloaded.

### Unstable output (flashing):

1. Check that the power supply is not being overloaded and that the output cables are not damaged.
2. Check that the power supply is not placed in an environment with strong interference or strong magnetic field.

### LED strip does not light properly, the light is weak:

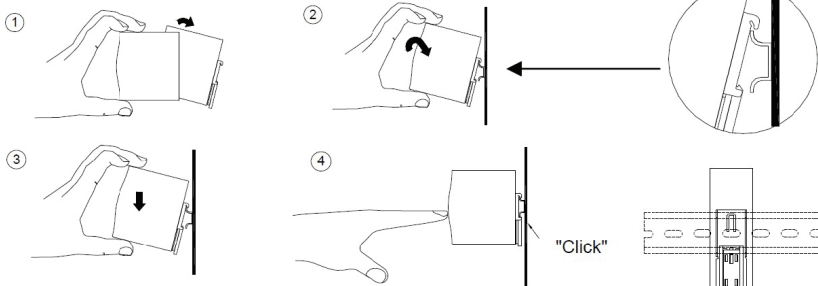
1. Check the output voltage (12V or 24V).
2. Check that appropriate cables have been selected in view of voltage drop.
3. Check that the power supply is not being overloaded.

### Operating environment

Operating temperature: 0 °C až +40 °C, relative humidity: 75 %  
Storage conditions: -20 °C až +60 °C, relative humidity: 90 %

### Meaning of symbols:

- Electrical equipment of protection class II, double insulation.
- Electrical equipment designed for indoor.
- Safety separating transformer resistant to short-circuiting.
- Switched-mode power supply
- Suitable for installation directly on the surface without additional insulation
- Please dispose of the product at a collection point for electrical waste at the end of its life.



## DE Benutzerhandbuch zu den Netzteilen für LED-Streifen

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Netzteils der Marke McLED! Damit Ihnen unser Produkt lange und gut dient, lesen Sie bitte vor seine Installation sorgfältig diese Anleitung durch.

**Die Installation der Netzteile dürfen nur qualifizierte Personen durchführen.**

### Eigenschaften der Netzgeräte McLED

- Das Netzteil ist mit einem integrierten Schutz gegen Überlast und Kurzschluss ausgerüstet.
- Die nominale Leistung des Netzgeräts führt die maximale Belastung an, die an das Netzgerät kurzzeitig angeschlossen werden kann.
- Für die maximale Lebensdauer des Netzteils das Netzteil nicht auf mehr als 80 % des Nominalwerts belasten (z.B. an ein Netzteil mit einer Leistung von 100 W keine größere Belastung als 80 W anschließen).
- Hohe Wirksamkeit – spart elektrische Energie
- Kompakte Größe und einfache Installation
- Die Netzgeräte IP20 sind für den Einsatz in Innenräumen (in trockener Umgebung) geeignet.

### Installation

- Installieren Sie das Gerät wie in der Abbildung gezeigt mit den Eingangsklemmen nach unten, da sonst keine ausreichende Kühlung gewährleistet ist.
- Zulässige DIN-Schiene TS35 / 7.5 oder TS35 / 15
- Schienenmontage (siehe Abbildung):  
1) Kippen Sie die Quelle leicht nach hinten.  
2) Legen Sie das Netzteil auf die Stange.  
3) Schieben Sie es so weit wie möglich nach unten.  
4) Zum Verriegeln auf die Unterseite drücken (klicken)  
5) Versuchen Sie leicht, die Quelle zu verschieben, um die Sicherheit zu überprüfen.

Netzteilen mit mehr Ausgänge: die Gesamtleistung ist mit dem Bezahl der Ausgänge dividiert (zum Beispiel: Netzteil mit Leistung 100 W und 2 Ausgänge = jeder Ausgang kann max.

$$\frac{100W}{2 \text{ Ausgänge}} = 50W$$

### Netzteile, die mit einer Klemme ausgestattet sind:

Vor der Installation ist stets die Stromversorgung zu abzuschalten. Sichergehen, dass die Anschlusskabel richtig verbunden sind. INPUT (L, N) = Eingangsspannung OUTPUT (+, -) = Ausgangsspannung (12/24 V)

### Hinweis für den Anschluss der Kabel und der Belastung:

1. Das Netzteil wird automatisch in dem Fall geschützt, wenn die Belastung die maximale Nennausgangsleistung überschreitet (um 5 % bis 20 % über dem Wert der maximalen Leistung).

2. Sich im Klaren sein, dass es bei einer langen Leitung zu Spannungsabfällen kommt. Deshalb lange Leitungen vermeiden.
3. Den Durchmesser des Anschlusskabels hinsichtlich der Spannungsabfälle richtig auswählen.

### Problemlösung:

Die Netzteile sind mit Schützen ausgestattet, die das Netzteil immer bei einem Kurzschluss oder einer Überlast abtrennen. Damit Schwierigkeiten vorgebeugt wird, in jedem Fall vor dem ersten Einschalten des Netzteils ordnungsgemäß den gesamten Anschluss kontrollieren.

### Der Anschluss funktioniert nicht, es leuchtet nichts:

1. Den Anschluss und die Eingangsstromversorgung kontrollieren.
2. Kontrollieren, ob es am Ausgang zu einem Kurzschluss kam.
3. Am Ausgang den richtigen Anschluss von + und - kontrollieren.
4. Kontrollieren, ob am Netzteil die LED Kontrollleuchte leuchtet, wenn es mit ihr ausgestattet ist.

### Überhitzung des Netzteils:

1. Die richtige Belüftung des Netzteils einhalten.
2. Kontrollieren, ob es zur Überlast des Netzteils kam.

### Instabiler Ausgang (Blinken):

1. Kontrollieren, ob es zur Überlast des Netzteils kam, oder die Ausgangsleiter beschädigt sind.
2. Kontrollieren, ob sich das Netzteil in einem Umfeld mit starker Störung oder starkem Magnetfeld befindet.

### Der LED-Streifen leuchtet nicht richtig, er ist verblasst:

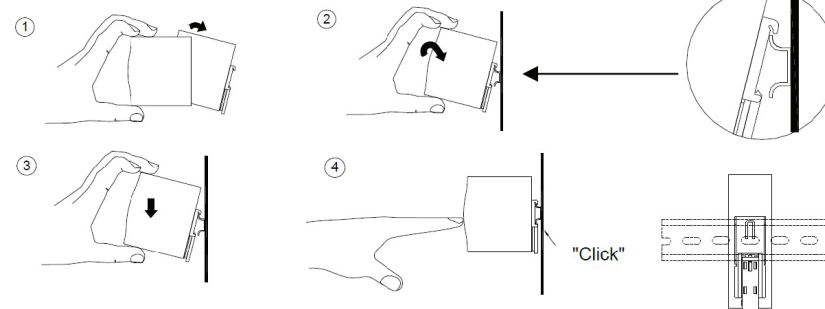
1. Die Ausgangsspannung kontrollieren (12V oder 24V).
2. Kontrollieren, ob die Leiter hinsichtlich zu Spannungsabfällen richtig ausgewählt sind.
3. Kontrollieren, ob das Netzteil überlastet ist.

### Arbeitsumfeld

Betriebstemperatur: 0 °C až +40 °C, relative Feuchtigkeit: 75 %  
Lagerumfeld: -20 °C až +60 °C, relative Feuchtigkeit: 90 %

### Bedeutung der Symbole:

	Elektrische Ausrüstung der Schutzklasse II, doppelte Isolierung.
	Elektrische Ausrüstung für den Innenbereich.
	Sicherheits-Isolationstransformator, kurzschlussfest.
	Schaltnetzteil
	Kann auf die Oberfläche ohne weitere Isolation montiert werden.
	Bringen Sie das Produkt nach dem Ablauf der Lebensdauer zu einer Sammelstelle für Elektroschrott.



## SK Používateľská príručka k napájacím zdrojom na LED pásy

Gratulujeme vám k zakúpeniu napájacieho zdroja značky McLED! Aby vám náš výrobok dlho a dobre slúžil, prečítajte si, prosím, pred jeho inštaláciou starostlivo túto príručku.

**Inštaláciu napájacích zdrojov môžu vykonávať iba kvalifikované osoby.**

### Vlastnosti napájacích zdrojov McLED

- Napájací zdroj je vybavený integrovanou ochranou proti preťaženiu aj skratu.
- Nominálny výkon zdroja uvádza maximálnu záťaž, ktorú možno k zdroju krátkodobu pripojiť.
- Pre maximálnu životnosť napájacieho zdroja nezaťažujte zdroj na viac ako 80 % nominálnej hodnoty (napr. k zdroju s výkonom 100 W nepripájajte záťaž viac ako 80 W).
- Vysoká účinnosť – šetrenie elektrickej energie.
- Kompaktná veľkosť a jednoduchá inštalácia.
- Napájacie zdroje IP20 sú vhodné pre použitie v interiéroch (suché prostredie).

### Inštalácia a pracovné prostredie

- Montáž vykonajte tak, ako je naznačené na obrázku, sa vstupnými svorkami smerom nadol, inak nebude zabezpečené dostatočné chladenie.
- Pevný lišta DIN TS35 / 7,5 alebo TS35 / 15
- Upevnenie na lištu (viď obrázok):  
1) Nakloňte zdroj mierne dozadu.  
2) Nasadte zdroj na hornú časť lišty.  
3) zasuňte ho dole až na doraz.  
4) Zatlačte na spodnú časť, aby došlo k aretácii (cvaknutie)  
5) Mierne sa zdrojom skúste pohnúť na kontrolu zaistenia.

Pri zdrojoch s viacerými výstupmi sa celkový výkon delí počtom výstupov (napr. Zdroj s výkonom 100W a dvoma výstupmi = každý výstup je možné zaťažiť max.  $\frac{100W}{2 \text{ výstupy}} = 50W$ )

### Napájacie zdroje vybavené svorkovnicou:

Pred inštaláciou vždy odpojte napájanie. Uistite sa, že sú prepájacie káble správne zapojené.  
INPUT (L, N) = vstupné AC napätie  
OUTPUT (+, -) = výstupné DC napätie (12/24 V)

### Upozornenie na pripájanie káblov a záťaže:

1. Napájací zdroj bude automaticky chránený v prípade, že záťaž prekročí maximálny menovitý výstupný výkon (o 5 % až 20 % nad hodnotu maximálneho výkonu).
2. Uvedomte si, že pri dlhom vedení dochádza k úbytkom napätia. Vyhýbajte sa preto dlhým vedeniam.

3. Riadne vyberajte prierez prepájacieho kábla vzhľadom na úbytok napätia

### Riešenie problémov:

Napájacie zdroje sú vybavené ochranami, ktoré odpoja zdroj vždy pri skrate alebo preťažení. Aby ste predišli ťažkostiam, je v každom prípade potrebné pred prvým zapnutím napájacieho zdroja riadne skontrolovať celé zapojenie.

### Zapojenie nefunguje, nesvieti:

1. Skontrolujte zapojenie a vstupné napájanie.
2. Skontrolujte, či na výstupe nedošlo k skratu.
3. Skontrolujte na výstupe správne zapojenie + a -.
4. Skontrolujte, či na zdroji svieti kontrolka LED, pokiaľ je ňou vybavený.

### Prehrievanie zdroja:

1. Dodržujte správne odvetrávanie zdroja.
2. Skontrolujte, či nedochádza k preťažovaniu zdroja.

### Nestabilný výstup (blikanie):

1. Skontrolujte, či nedochádza k preťažovaniu zdroja, alebo nie sú poškodené výstupné vodiče.
2. Skontrolujte, či napájací zdroj nie je umiestnený v prostredí so silným rušením, alebo silným magnetickým poľom.

### LED páska riadne nesvieti, je pohasnutá:

1. Skontrolujte výstupné napätie (12 V alebo 24 V).
2. Skontrolujte, či sú riadne vybraté vodiče vzhľadom na úbytok napätia.
3. Skontrolujte, či nie je napájací zdroj preťažený.

### Pracovné prostredie

Prevádzková teplota: 0 °C až +40 °C, relatívna vlhkosť: 75 %  
Skladovacie prostredie: -20 °C až +60 °C, relatívna vlhkosť: 90 %

### Významy symbolov:

	Elektrické zariadenie triedy ochrany II, dvojité izolácia.
	Elektrické zariadenie určené pre vnútorné použitie.
	Bezpečnostný oddeľovací transformátor, odolný proti skratu.
	Spínaný zdroj
	Môže byť montovaný na povrch bez ďalšej izolácie.
	Až Vám náš produkt doslúži, odovzdajte ho prosím na zberné miesta pre elektroodpad.